

— De Franstalige en de Duitstalige examencommissie belast met het afnemen van de taalexamens in het onderwijs van het Duitse taalstelsel
 — Pedagogische werkgroepen
 — De Adviescommissie van het buitengewoon onderwijs van de Duitstalige Gemeenschap
 Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 12 juli 2001 tot harmonisatie van het presentiegeld en van de reisvergoedingen in instellingen en raden van beheer van de Duitstalige Gemeenschap.

De Minister-President,
 Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme,

B. GENTGES

De Minister van Jeugd en Gezin, Monumentenzorg, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

H. NIESSEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 2861 [C - 2001/31351]

26 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant communication des dates des vacances scolaires pour l'année scolaire 2001-2002

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment l'article 8, 2°;

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 18, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 novembre 1993 relatif aux enquêtes publiques et aux mesures particulières de publicité en matière d'urbanisme et d'environnement, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 juillet 1997;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année scolaire 2001-2002, la période de vacances scolaires visées par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et par l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement s'étale :

- du lundi 29 octobre 2001 au vendredi 2 novembre 2001 inclus (congé de Toussaint);

- du lundi 24 décembre 2001 au vendredi 4 janvier 2002 inclus (congé de Noël);

- du lundi 11 février 2002 au vendredi 15 février 2002 inclus (congé de Carnaval);

- du lundi 1^{er} avril 2002 au lundi 12 avril 2002 inclus (vacances de Pâques);

- du lundi 1^{er} juillet 2002 au dimanche 31 août 2002 inclus (vacances d'été);

Art. 2. Le Secrétaire d'Etat qui a l'Aménagement du Territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 2861 [C - 2001/31351]

26 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende mededeling van de data van de schoolvakanties voor het schooljaar 2001-2002

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, inzonderheid op artikel 8, 2°;

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 18, 2°;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 november 1993 betreffende de openbare onderzoeken en de speciale regelen van openbaarmaking inzake stedenbouw en leefmilieu, gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 juli 1997;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening,

Besluit :

Artikel 1. Voor het schooljaar 2001-2002 zijn de schoolvakanties bedoeld in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen over de volgende periodes gespreid :

- van maandag 29 oktober 2001 tot en met vrijdag 2 november 2001 (Allerheiligenvakantie);

- van maandag 24 december 2001 tot en met vrijdag 4 januari 2002 (Kerstvakantie);

- van maandag 11 februari 2002 tot en met vrijdag 15 februari 2002 (Krokusvakantie);

- van maandag 1 april 2002 tot en met vrijdag 12 april 2002 (Paasvakantie);

- van maandag 1 juli 2002 tot en met zondag 31 augustus 2002 (Zomervakantie).

Art. 2. De Staatssecretaris tot wiens bevoegdheden de Ruimtelijke Ordening behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa date de publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 septembre 2001.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.X. de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

W. DRAPS

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 september 2001.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.X. de DONNEA

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

W. DRAPS

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 2862

[C — 2001/31286]

27 APRIL 2001. — Collegebesluit nr. 01/151 houdende bekrachtiging van verordening nr. 01/01 tot vaststelling van de begrotingswijziging 1 en A voor het dienstjaar 2001.

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De begrotingswijziging 1 - gewone dienst, ontvangsten - over het dienstjaar 2001 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Vorige dienstjaren	52 523 294	+	80 882 956	133 406 250
Dotaties	2 135 600 000	-	6 200 000	2 129 400 000
Totaal	3 078 612 716	+	74 682 956	3 153 295 672

Art. 2. De begrotingswijziging 1 - gewone dienst, uitgaven - over het dienstjaar 2001 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Overboekingen	9 160 000	+	1 000 000	10 160 000
Dotaties	0	+	48 900 000	48 900 000
Raad	74 500 000	+	9 000 000	83 500 000
College	53 275 000	+	110 000	53 385 000
Administratie	348 825 495	+	46 000	348 871 495
Gemeenschapscentra	113 117 000		0	113 117 000
Soc. cult. werk/Amateuristische kunst-beoefening	42 758 000		0	42 758 000
Bibliotheekwerking	68 008 495		0	68 008 495
Jeugd	97 020 299	-	1 000 000	96 020 299
Algemeen welzijnsbeleid	56 879 000	+	204 000	57 083 000
Kind en gezin	34 842 000	-	250 000	34 592 000
Gehoor-, spraak- en visuscentrum	22 790 562	+	250 000	23 040 562
Gezondheid	60 390 000	+	177 497	60 567 497
Totaal	3 078 156 053	+	58 437 497	3 136 593 550

Art. 3. De begrotingswijziging A - buitengewone dienst, ontvangsten - over het dienstjaar 2001 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Vorige dienstjaren	134 866 122	+	94 656 091	229 522 213
Overboekingen	34 160 000	+	1 000 000	35 160 000
Totaal	1 043 660 717	+	95 656 091	1 139 316 808

Art. 4. De begrotingswijziging A - buitengewone dienst, uitgaven - over het dienstjaar 2001 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
COOVI	80 600 000	+	18 300 000	98 900 000
Jeugd	1 050 000	+	1 000 000	2 050 000
Patrimonium	902 200 000	+	28 584 358	930 784 358
Totaal	1 043 365 000	+	47 884 358	1 091 249 358

De Collegeleden,

J. CHABERT

G. VANHENGEL

R. DELATHOUWER